

# metos

## TEHOSEKOITIN

SB-4

### Asennus- ja käyttöohjeet

Käännös valmistajan alkuperäisestä materiaalista



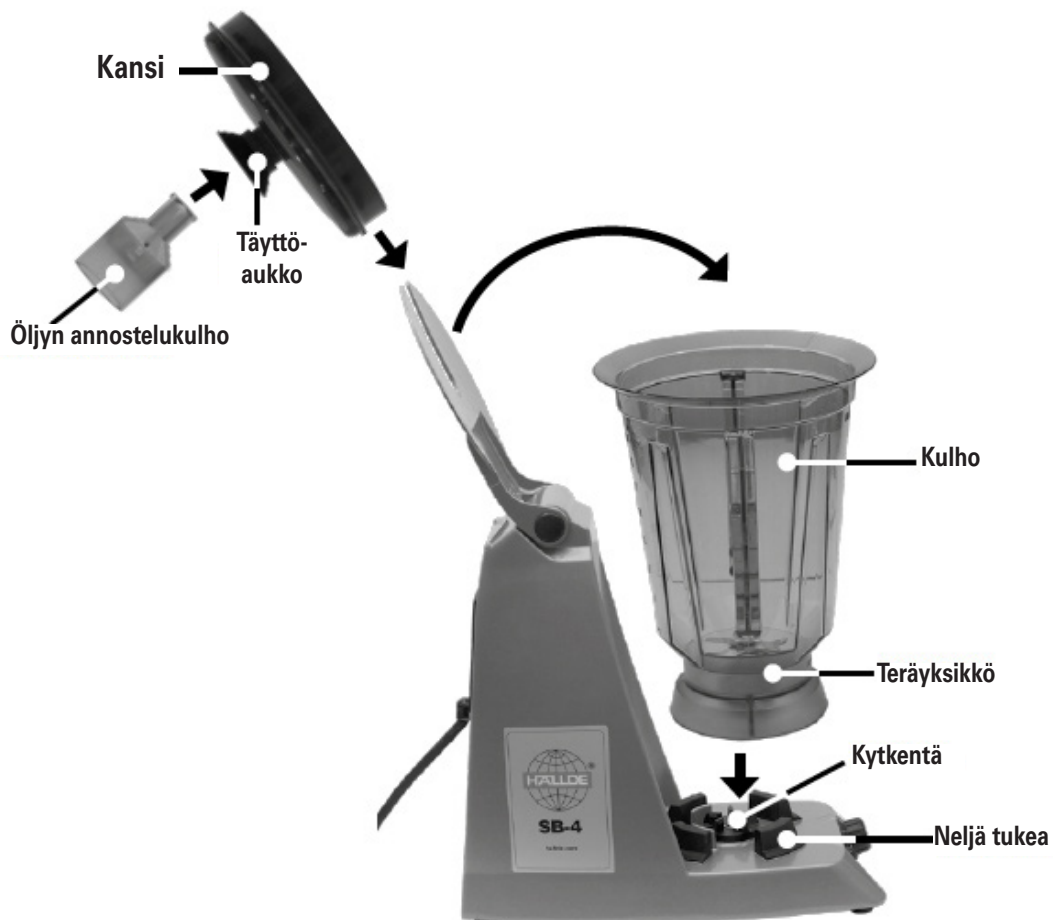
20.4.2018

4144807

## SISÄLLYSLUETTELO

1.	<b>Osat / kokoaminen</b> .....	3
2.	<b>Käyttöturvallisuus</b> .....	4
3.	<b>Pakkauksen purkaminen</b> .....	4
4.	<b>Asennus</b> .....	5
5.	<b>Tarkista aina ennen käyttöä</b> .....	5
6.	<b>Käyttötapa</b> .....	5
6.1.	Käyttäjät.....	5
6.2.	Öljymitta.....	5
7.	<b>Kokoaminen</b> .....	6
8.	<b>Purkaminen</b> .....	6
9.	<b>Hallintanapit</b> .....	6
9.1.	Nopeussäätönappi.....	6
9.2.	Kiihdytyspulssitoiminto.....	6
10.	<b>YLEISIÄ VINKKEJÄ NOPEAAN KÄSITTELYYN JA PARHAASEEN TULOKSEEN</b> .....	7
11.	<b>Puhdistus</b> .....	7
12.	<b>Vianmääritys</b> .....	8
13.	<b>Tekniset tiedot</b> .....	8
14.	<b>Vaatimustenmukaisuusvakuutus</b> .....	9

## 1. Osat / kokoaminen



## 2. Käyttöturvallisuus



**HUOMIO!**

Pidä kädet pois kytkimeltä. Katso laitteen kieltomerkki.

Laske laitteen kuljetusta varten kansi / kannen pidike siten, että kannu pysyy varmasti kiinni, ja kannu laitetta kahvasta.

Varo vahingoittamasta käsiäsi kannun pohjassa olevilla terillä.

Älä koskaan työnnä käsiäsi tai mitään muita esineitä kannuun laitteen ollessa käynnissä.

Varaudu aina siihen, että kannun sisältö voi roiskua ulos, ja muista, että voi olla vaarallista käsitellä erittäin kuumia nesteitä yms.

Sammuta laite ja irrota virtapistoke pistorasiasta ennen laitteen rungon puhdistamista.

Laitteen runko sisältää sähköisiä komponentteja, minkä vuoksi sitä ei saa pestä astianpesukoneessa eikä upottaa veteen.

Älä käytä painetyökaluja laitteen minkään osan puhdistamiseen.

Vain valtuutettu huoltomekaanikko saakorjata laitteen ja avata laitteen rungon.

Lapset tai fyysisiltä, sensorisilta tai psyykkisiltä ominaisuuksiltaan heikentyneet henkilöt tai henkilöt, joilla ei ole riittävästä kokemuksesta tällaisten laitteiden käytöstä, eivät saa käyttää laitetta ilman asianmukaista ohjeistusta ja valvontaa.

## 3. Pakkauksen purkaminen

Tarkista, että kaikki osat on toimitettu, että laite toimii tarkoitetulla tavalla ja että mitään ei ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Laitteen toimittajalle on ilmoitettava puutteista kahdeksan päivän kuluessa.

## 4. Asennus

Kytke laite virtalähteeseen, joka soveltuu laitteelle. Katso kohta "**SB-4:N TEKNISEET TIEDOT**". Tarkista, että teräyksikkö lakkaa pyörimästä 4 sekunnin kuluessa kannen / kannen pidikkeen nostamisesta.

Aseta kannu ja kansi paikalleen (katso kohta "**KOKOAMINEN**"). Laske kansi / kannen pidike siten, että kansi sulkee kannun. Käynnistä laite. Nosta kansi / kannen pidike hitaasti ja tarkista, että virransyöttö moottoriin on katkennut, ennen kuin kannun yläreunan ja kannen alareunan välinen rako on kasvanut yli 30 mm:iin.

Poista kannu ja kansi. Laske kannen pidike alimpaan asentoonsa. Käännä nopeudensäätönuppi asentoon "2" ja tarkista, että laite ei ole käynnistynyt. Jos edellä mainitut tarkastukset paljastavat, että laite ei toimi oikein, kutsu valtuutettu huoltomekaanikko korjaamaan vika ennen laitteen käyttöönottoa.

## 5. Tarkista aina ennen käyttöä

Tarkista, että teräyksikkö lakkaa pyörimästä 4 sekunnin kuluessa kannen / kannen pidikkeen nostamisesta (maksiminopeus).

Aseta kannu ja kansi paikalleen (katso "**KOKOAMINEN**"). Sulje kansi / kannen pidike. Käynnistä laite. Nosta kansi / kannen pidike hitaasti ja tarkista, että laite pysähtyy, ennen kuin kannun yläreunan ja kannen alareunan välinen rako on kasvanut yli 30 mm:iin.

Poista kannu ja kansi. Laske kannen pidike alimpaan asentoonsa. Käännä nopeudensäätönuppi asentoon "2" ja tarkista, että laite ei käynnisty.

Irrota virtapistoke pistorasiasta ja tarkista, että sähköjohto on hyvässä kunnossa eikä eristyksessä ole murtumia.

Jos sähköjohto on vaurioitunut tai eristys on halkeillut ja jos jokin edellä mainituista turvatoiminnoista ei toimi, kutsu valtuutettu huoltomekaanikko korjaamaan vika ennen laitteen käyttöönottoa.

Tarkista, että laitteen takana ja pohjassa olevat ruuvit sekä mutteri kannun pohjassa on kiristetty kunnolla.

Tarkista, että teräosa on hyvässä kunnossa ja leikkuuterät ovat teräviä.

## 6. Käyttötapa

Sekoittaa, vatkaa, pilkkoo ja soseuttaa seoksia, joissa on runsaasti nestettä, kuten yrstiöljyjä, kastikkeita, keittoja, suurusteita, taikinoita, salaattinkastikkeita, jälkiruokia, hedelmäjuomia, cocktaileja, pirtelöitä jne.

### 6.1. Käyttäjät

Ravintolat, kauppohen keittiöt, kahvilat, baarit, dieettikeittiöt, vanhainkodit, koulut, pikaruokapaikat, pitopalvelut, päiväkodit, salaattibaarit, laivat jne.

### 6.2. Öljymitta

Öljymitta on suunniteltu esimerkiksi öljyn ja muun vastaavan annosteluun ja hitaaseen syöttöön koneen ollessa käynnissä.

## 7. Kokoaminen

Kiinnitä öljymitta tarvittaessa painamalla sitä voimakkaasti kannen täyttöaukkoon ja käännä sitä myötävään, niin pitkälle kuin se menee. Nosta kannen pidike yläasentoon ja aseta kansi kannen pidikkeeseen siten, että kansi nojaa pidikkeeseen.

Aseta kannu laitteeseen siten, että se on tukevasti neljällä kannattimella.

Laske kansi / kannen pidike niin alas kuin mahdollista.

## 8. Purkaminen

Nosta kansi / kannen pidike yläasentoon.

Poista kansi kannen pidikkeestä.

Irrota öljymitta kannesta kääntämällä sitä vastapäivään, niin pitkälle kuin se menee, ja vetämällä sitten ylöspäin.

Poista kannu laitteesta.

## 9. Hallintanapit

### 9.1. Nopeussäätönappi

- Asennossa "0" laite on kytketty pois päältä.
- Asennossa "1" laite toimii pienimmällä nopeudella (700 rpm). Se toimii yhä suuremmilla nopeuksilla, kun asetusta lisätään, ja käy maksiminopeudella (15 000 rpm) asetuksella "6".
- Käynnistääksesi laitteen uudelleen, kun kansi / kannen pidike on käännetty ylös ja turvakytkin aktivoitu, käännä nopeuden asetus ensin asentoon "0" ja sitten asetukselle "1" tai enemmän.

### 9.2. Kiihdytyspulssitoiminto

SPF-toimintoa käytetään lyhyinä kiihdytyksinä suurimmalla nopeudella.

Heti kun SPF-painiketta on painettu, nopeus kasvaa välittömästi nopeudensäätimellä asetetusta nopeudesta suurimpaan mahdolliseen nopeuteen.

SPF-toimintoa ei voi aktivoida nopeudensäätönupin ollessa "0"-asennossa.

## 10. YLEISIÄ VINKKEJÄ NOPEAAN KÄSITTELYYN JA PARHAASEEN TULOKSEEN

Vältäaksesi ruoan tippumista laitteen taakse avaa kansi / kannen pidike vain yläasentoon, älä koko matkaa stop-asentoon asti.

Käytä SB-4:ää sekoittaaksesi, vatkataksesi, pilkkoaksesi ja soseuttaaksesi seoksia, joissa on runsaasti nestettä: yrttiöljyjä, kastikkeita, keittoja, suurusteita, taikinoita, salaattinkastikkeita, jälkiruokia, hedelmäjuomia, cocktaileja, pirtelöitä jne.

Käytä riittävästi nestettä varmistaaksesi, että seos on nestemäistä ja vapaasti juoksevaa koko ajan.

Aloita kaatamalla nestettä kannuun ja lisää sitten kiinteät aineet (mukaan lukien jääpalat).

Älä koskaan käytä suurempia jääpaloja kuin normaalisti jääpalakoneilla valmistettuja.

Aloita leikkaamalla kiinteät aineet suunnilleen saman suuruiseksi paloiksi, joita laitteen on helppo käsitellä.

Lisää kiinteät aineet erissä, sen sijaan että lisäisit ne kaikki kerralla.

Älä koskaan laita kannuun niin paljon tuotteita, ettei laitteen ole helppo käsitellä niitä.

Älä koskaan täytä kannua yli enimmäismääränmerkinnän. Muista, että tuotteen tilavuus yleensä kasvaa käsittelyn aikana.

Valitse nopeus, joka muodostaa ilmapatsaan keskelle kannua.

Käytä kannessa olevaa täyttöaukkoa lisätäksesi kannuun nestettä laitteen ollessa käynnissä.

Kun esimerkiksi öljyä on lisättävä hitaasti, käytä öljymittaa.

Vältäaksesi roiskumista pidä kätesi kannen täyttöaukon päällä tai kiinnitä öljymitta paikalleen.

## 11. Puhdistus



Lue kaikki ohjeet, ennen kuin alat puhdistaa laitetta.

### ENNEN PUHDISTUSTA:

Sammuta aina laite ja irrota virtapistoke pistorasiasta, tai jos pistoketta ei ole, avaa erotuskytkin. Poista kaikki irrotettavat osat, jotka on puhdistettava.

**IRROTETTAVAT OSAT:** Kaikki irrotettavat osat ovat konepestäviä. Käytä aina käsitiiskiainetta, kun peset osia käsin. Teräosaa ei tarvitse välttämättä irrottaa kannun pohjasta. Varo teräviä teriä kannun pohjassa!

LAITE: Pyyhi laite kostealla liinalla ja kuivaa.



### VAROITUS:

- Älä kaada tai suihkuta vettä laitteeseen.
- Älä käytä natrium hypokloriittia (kloori) tai mitään sitä sisältävää valmistetta.
- Älä käytä puhdistukseen teräviä esineitä äläkä esineitä, joita ei ole tarkoitettu puhdistamiseen.
- Älä käytä hankaavia pesu- tai puhdistusaineita.
- Älä käytä puhdistukseen hankaussieniä (esim. Scotch-Brite™). Ne aiheuttavat laitteen viimeistelyn kulumista.

### HUOLTO-OHJEET:

- Puhdista laite välittömästi käytön jälkeen.
- Kuivaa laite välittömästi puhdistamisen jälkeen.

## 12. Vianmääritys

Moottorin vahingoittumisriskin eliminoimiseksi SB-4 on varustettu moottorin lämpösuojalla, joka sammuttaa laitteen automaattisesti, mikäli moottorin lämpötila nousee liian korkeaksi. Moottorin lämpösuojassa on automaattinen nollaus, mikä tarkoittaa, että laite voidaan käynnistää uudelleen, kun moottori on jäähtynyt. Siihen kuluu yleensä 10–30 minuuttia. VIKA: Laite ei käynnisty tai pysähtyy kesken käytön, eikä sitä voida käynnistää uudelleen.

**KORJAUS:** Tarkista, että pistoke on kunnollapistorasiassa. Varmista, että kannu on asetettu oikein paikalleen. Työnnä kansi kannen pidikkeeseen ja laske kannen pidike siten, että kansi sulkee kannun. Tarkista, että laitteeseen liittyvät sulaketaulun sulakkeet ovat ehjiä javirta-arvoiltaan oikeita. Käännä nopeudensäätönuppi asentoon "0" ja odota muutama minuutti.

Yritä sitten käynnistää laite. Mikäli laite eivieläkään käynnisty, ota yhteyttä valtuutettuun huoltomekaniikkoon.

**VIKA:** Alhainen kapasiteetti tai huonot tulokset.

**KORJAUS:** Varmista, että leikkuuterät ovat hyvässä kunnossa ja teräviä. Katso kohdasta "**YLEISIÄ VINKKEJÄ NOPEAAN KÄSITTELYYN JA PARHAASEENTULOKSEEN**".

## 13. Tekniset tiedot

**TILAVUUS:** 4 litraa. Asteikot: 0,5–3,8 litraa, 10–140 unssia, 2–16 kuppia. Öljymitan tilavuus: 1 dl.

**LAITE:** Moottorivaihtoehto 1: 1,35 kW, 220–240V, yksivaiheinen, 50/60 Hz. Sulake sulaketaulussa: 10 A, viivästetty. Moottorivaihtoehto 2: 1,35 kW, 110–120 V, yksivaiheinen, 50/60 Hz. Sulake sulaketaulussa: 10 A, viivästetty. Moottorin lämpösuoja, jossa automaattinen nollaus. Voimansiirto: hihnakäyttöinen. Turvajärjestelmä: Mekaaninen turvakytin.

**Suojausluokka:** IP34. Äänitaso LpA (EN31201): < 84 dB(A).

**SÄÄTIMET JA NOPEUDET:** Nopeudensäätönuppinopeuden portaattomaan säätöön 700–15000 rpm. Elektroninen vakionopeudensäätö, kuormituksesta riippumatta. Erillinen kiihdytyspulsstointo (SPF), joka kiihdyttää laitteen välittömästi asetetusta nopeudesta maksiminopeuteen 15 000 rpm.

**NETTOPAINOT:** Laite: 5,7 kg. Kannu: 0,9 kg.

**NORMIT/STANDARDIT:** NSF STANDARD 8, katso vaatimustenmukaisuusvakuutus.



## 14. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



### EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

LEVERANTÖR AB Hällde Maskiner  
ADRESS Box 1165, 164 26 KISTA, Sweden

FÖRSÄKRAR UNDER EGET ANSVAR ATT PRODUKTEN:

MODELLNAMN VCM-41, VCM-42, VCB-32, VCB-61, VCB-62, SB-4.

SERIENUMMER

SOM OMFATTAS AV DENNA FÖRSÄKRAN ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE STANDARDER OCH DIREKTIV.

TITEL OCH/ELLER BETECKNING OCH UTGIVNINGSDATUM FÖR STANDARDEN EN 12852+A1:2010  
enligt villkoren i direktiv:  
2014/30/EU, 2014/35/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU, NR 10/2011

ORT OCH DATUM Kista 2018-04-12

Henrik Artursson  
Manager Design and Engineering

Ibrahim Deregård  
Quality Manager



**Metos Oy Ab**

Ahjonkaarre, FI-04220 Kerava, Finland

tel. +358 204 3913

[www.metos.com](http://www.metos.com)